Thème grammatical N°1: La quantité

❖ RELIRE LA LEÇON ATTENTIVEMENT ET S'Y REPPORTER POUR TRADUIRE LES PHRASES

1) Les nombres

- On ne met "y" qu'entre les dizaines et les unités (*339= trescientos Ø treinta y nueve*)
- Un million se dit « un millón » et un milliard « mil millones »
- « Ciento » devient "cien" devant un nom et devant « mil »
- Les ordinaux : primero (devient « primer » devant un nom masculin) / segundo / tercero (devient "tercer" devant un nom masculin) / cuarto / quinto / sexto/ séptimo / octavo/ noveno / décimo / undécimo /duodécimo / décimotercero/ décimocuarto / décimoquinto/ décimosexto/ décimoseptimo/décimoctavo/décimonoveno/ vigésimo / vigésimo primero/ etc.

2) Les pourcentages

- Ils sont toujours précédés d'un article « el » (pourcentage précis : *El 21,5 por ciento de la población*) ou «un » (pourcentage approximatif : *Un 20 por ciento de los jóvenes*)
- Pour exprimer une évolution on préférera « un » (*El paro ha crecido un veinte por ciento*)

3) La proportion

- La mitad / la tercera parte = un tercio / la cuarta parte = un cuarto
- Un sur deux / deux sur dix / etc : *Tres hispanohablantes de cada 10 viven en América del norte.*

NB: Il faut faire attention à l'accord en fonction de la construction de la phrase (*Un español de cada cuatro no habla otro idioma = Uno de cada cuatro español**es** no habla otro idioma)*

4) L'évolution (de plus en plus/ de moins en moins)

- Cada vez más / cada vez menos – Cada vez mejor / cada vez peor

5) La comparaison

- Más …. Que… / Menos …. Que… **MAIS !!! TANTO (tan devant un adjectif) …. COMO….** (*Me gusta más la playa que el monte pero me gusta tanto el mar como el océano*)
- Quelques irréguliers: mayor/menor – mejor/peor

- Le superlatif relatif: PAS D'ARTICLE A L'INVERSE DU FRANÇAIS : *Málaga es el destino **Ø** más popular de la costa. Formentera y Menorca son las islas **Ø** más preservadas del arcipiélago de los Baleares*
- Devant un **adjectif: "tanto"** devient « tan » (*Pablo es tan simpático como Juan)*
- Devant un nom (=autant de…. que de….) : **TANTO s'accorde** (*J'ai autant de pommes que de bananes = tengo **tantas** manzanas **como** plátanos / Nous avons autant de problème que vous = tenemos **tantos** problemas **como** vosotros)*

TRADUCIR LAS FRASES SIGUIENTES

1) L'espagnol est une langue de plus en plus puissante. Elle a presque autant de locuteurs que l'anglais.

2) En 2050, un américain sur 4 parlera espagnol, c'est-à-dire 25% de la population.

3) Il y a environ 500 millions d'hispanophones dans le monde, dont 400 millions de natifs.

4) On parle espagnol dans toute l'Amérique Latine sauf le Brésil. Soit dans 21 pays au total.

5) Ce qui est important, c'est de pouvoir communiquer avec d'autres personnes, même si elles sont originaires d'autres pays.

6) Bien que mes parents viennent du Mexique, je ne comprends que 50 pour cent des mots en espagnol. Ma grande sœur parle plus espagnol avec eux et elle comprend mieux.

7) Non seulement l'espagnol est la quatrième langue la plus puissante, mais elle permet aussi de voyager sans problème.

8) 14,8 pour cent de la population de Los Angeles est hispanique. C'est beaucoup !

9) Le nombre de livres publiés en espagnol a augmenté de 30 pour cent.

10) Cependant, c'est toujours le chinois qui occupe la deuxième place derrière l'anglais.